

# Isa

## Chapter 34

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

၂၇၇၇ -ထိုမကြီး <a href="#">H0776</a>	၂၇၇၇ ကဏ္ဍ <a href="#">H8085</a>	၂၇၇၇ နားစွင့်ကဏ္ဍ <a href="#">H7181</a>	၂၇၇၇ -နှင့်လူတို့ <a href="#">H3816</a>	၂၇၇၇ -သို့နားထောင်ရန် <a href="#">H8085</a>	၂၇၇၇ လူမျိုးများ <a href="#">H7126</a>	၂၇၇၇ ချဉ်းကပ်ကဏ္ဍ <a href="#">H7126</a>	1
			:၂၇၇၇ အသီးအပွင့်များ-၏ <a href="#">H6631</a>	-၂၇၇၇ -နှင့်အလုံးစုံ <a href="#">H3605</a>	၂၇၇၇ လဏ္ဍ <a href="#">H8398</a>	၂၇၇၇ -နှင့်ပည့်ဝခြင်း-၏ <a href="#">H4393</a>	

အိုလူမျိုးတို့၊ သင်တို့သည် ကဏ္ဍရ အံ့သရာ၊ ချဉ်းကပ်ကဏ္ဍ။ အို လူတို့၊ နားထောင်ကဏ္ဍ။ မကြီးနှင့် မကြီး၌ ပါသမျှသော အရာ၊ လဏ္ဍဓာတ် နှင့် လဏ္ဍဓာတ် တန်ဆာခပ်သိမ်းတို့သည် ကဏ္ဍကပြ၊ စ။

၂၇၇၇ -နှင့်ပဋိပက္ခသောအမျက် <a href="#">H2534</a>	၂၇၇၇ -ထိုလူမျိုးများ <a href="#">H3605</a>	-၂၇၇၇ အလုံးစုံ <a href="#">H3605</a>	-၂၇၇၇ -အပေါ် <a href="#">H3068</a>	၂၇၇၇ -ထိုယဟေဓာတ်-၌ <a href="#">H3068</a>	၂၇၇၇ အမျက်တော် <a href="#">H3605</a>	၂၇၇၇ အကဏ္ဍ <a href="#">H3605</a>	2
:၂၇၇၇ -သို့သတ်ဖြတ်ခြင်း <a href="#">H2874</a>		၂၇၇၇ အပ်နှံတော်မူ၏ <a href="#">H5414</a>	၂၇၇၇ ကျိန်ခဏ္ဍသို့အပ်တော်မူ၏ <a href="#">H5414</a>	၂၇၇၇ စစ်တပ်-၏ <a href="#">H3605</a>	-၂၇၇၇ အလုံးစုံ <a href="#">H3605</a>	-၂၇၇၇ -အပေါ် <a href="#">H3605</a>	

ထာဝရဘုရား၏ အမျက်တော်သည် လူမျိုးအပေါ်တွင် ထွက်၍၊ ပဋိပက္ခသောအမျက်တော်သည် သူတို့အလုံးအရင်းအပေါ်မှာ သင့်ရောက်လ၏။ သူတို့ကို ရှင်းရှင်းဖျက်ဆီး၍၊ အသေဝတ်ခြင်း၌ အပ်လိုက်တော်မူ၏။

၂၇၇၇ တက်လာ၏ <a href="#">H5927</a>	၂၇၇၇ -နှင့်သူတို့-၏အလင်းများ <a href="#">H6297</a>	၂၇၇၇ ပစ်ချခံရကဏ္ဍ <a href="#">H7993</a>	၂၇၇၇ -နှင့်သူတို့-၏အသတ်ခံရသောသူများ <a href="#">H7993</a>	3
:၂၇၇၇ -မှအသွေး-၏ <a href="#">H1818</a>		၂၇၇၇ တောင်များ <a href="#">H2022</a>	၂၇၇၇ -နှင့်ပျော့လျော့ကဏ္ဍ <a href="#">H4549</a>	၂၇၇၇ နံ့အိသောအနံ့-၏ <a href="#">H0889</a>

သူတို့တွင် အသေခံရသော သူတို့ကို ပြင်သို့ ပစ်လိုက်သဖြင့်၊ အသေကောင်တို့သည် နံ့စပ်၍၊ သူတို့၏ အသွေးဖြင့် တောင်တို့သည် အရည်ဖျက်ကပြီမည်။

၂၇၇၇ -ကဲ့သို့စာလိပ် <a href="#">H1556</a>	၂၇၇၇ -နှင့်လိပ်ချကြခြင်း <a href="#">H1556</a>	၂၇၇၇ -ထိုကောင်းကင်-၏ <a href="#">H8064</a>	၂၇၇၇ ကောင်းကင်ဗိုလ်ခဏ္ဍ <a href="#">H3605</a>	-၂၇၇၇ အလုံးစုံ <a href="#">H3605</a>	၂၇၇၇ -နှင့်ပျက်စီးကဏ္ဍ <a href="#">H4743</a>	4
၂၇၇၇ -မှစပျစ်နွယ် <a href="#">H1612</a>	၂၇၇၇ အရွက် <a href="#">H5929</a>	၂၇၇၇ -ကဲ့သို့ကဏ္ဍခြင်း <a href="#">H5929</a>	၂၇၇၇ ကဏ္ဍ၏ <a href="#">H5929</a>	၂၇၇၇ ဗိုလ်ခဏ္ဍ-၏ <a href="#">H3605</a>	-၂၇၇၇ -ထိုကောင်းကင် <a href="#">H8064</a>	
			:၂၇၇၇ -မှအသွေးပင် <a href="#">H8384</a>	၂၇၇၇ -နှင့်ကဲ့သို့ကဏ္ဍသောအရာ <a href="#">H8384</a>		

ခပ်သိမ်းသော ကောင်းကင်တန်ဆာတို့သည် ပြင်၍၊ မိုဗ်းကောင်းကင်သည်စာလိပ်ကဲ့သို့ လိပ်လျက် ရှိလိမ့်မည်။ စပျစ်နွယ်ပင်မှ အရွက်ကျသကဲ့သို့၎င်း၊ သင့်ဘေးသဖန်းပင်မှ အသီးကျသကဲ့သို့၎င်း၊ ခပ်သိမ်းသော ကောင်းကင်တန်ဆာတို့သည် ကျကပြီမည်။

၇၂၇၂ ဆင်းသက်၏ [H3381](#)    ၀၂၇၂ ဧဒုံ [H0123](#)    -လဲ [-အပေါ်](#)    ၇၂၇၂ ကြည့်ရှု [H2009](#)    ၇၂၇၂ ငါ-၏စား [H2719](#)    ၀၂၇၂ -၌ကောင်းကင် [H8064](#)    ၇၂၇၂ ဝစ္စာသေက်ပီ [H7301](#)    ၇၂၇၂ အကခြင်းမူကား 5

: ဗဒုမ္မာ [H4941](#)    ၇၂၇၂ ငါ-၏ကျိန်ခြင်း-၏ [H4941](#)    ၀၂၇၂ လူမျိုး [H4941](#)    -လဲ [-နှင့်-အပေါ်](#)

အကခြင်းမူကား၊ ငါ့ထားသည် မိုမ်းကောင်း ကင်၌ ရောင်ရဲပီမူ၊ တဖန် ဧဒုံပညာ အပေါ်မှာ၎င်း၊ ငါ ကျိန်သေလူများတို့အပေါ်မှာ၎င်း၊ ဒဏ်ပေးခြင်းငှါ ရောက်လိမ့်မည်။

၀၂၇၂ သိုးသငယ်များ [H3068](#)    ၀၂၇၂ -မှအသွေး [H1818](#)    ၇၂၇၂ -မှအဆီ [H2459](#)    ၇၂၇၂ ဆီဥဖြေဝဆိုင်၏ [H1878](#)    ၀၂၇၂ အသွေး-နှင့် [H1818](#)    ၇၂၇၂ ပညာဝ၏ [H4390](#)    ၇၂၇၂ -ထိုယဟေဓဝါ-၏ [H3068](#)    ၇၂၇၂ စား [H2719](#) 6

၇၂၇၂ -ထိုယဟေဓဝါ-၏ [H3068](#)    ၇၂၇၂ ယဇ်ပူဇော် [H2077](#)    ၇၂၇၂ အကခြင်းမူကား [H2077](#)    ၀၂၇၂ သိုးထီးများ-၏ [H2077](#)    ၇၂၇၂ ကျောက်ကပ်များ [H3629](#)    ၇၂၇၂ -မှအဆီ [H2459](#)    ၇၂၇၂ -နှင့်ဆိတ်ထီးများ [H6260](#)

: ၀၂၇၂ ဧဒုံ [H0123](#)    ၇၂၇၂ -၌ပညာ [H0776](#)    ၇၂၇၂ ကြီးမြတ်သော [H0776](#)    ၇၂၇၂ -နှင့်သတ်ဖတ်ခြင်း [H2874](#)    ၇၂၇၂ -၌ဗေဒရ [H1224](#)

ထာဝရဘုရား၏ ထားတော်သည် အသွေးနှင့် ဝပီ၊ ဆီဥနှင့် ဆူပီ၊ သိုးသငယ်နှင့် ဆိတ်တို့၏ အသွေး၊ သိုးထီးတို့၏ ကျောက်ကပ် ဆီဥနှင့် ဆူပီ၊ ထာဝရဘုရား သည် ဗေဒရမျိုး ယဇ်ပွဲကို၎င်း၊ ဧဒုံပညာ၌ ကြီးမြတ်သော သတ်ခြင်းပွဲကို၎င်း ခံတော်မူ၏။

၀၂၇၂ ခွန်အားကဉ္စာတိရိစ္ဆာန်များ [H0047](#)    -၀၂၇၂ -နှင့် [H0047](#)    ၀၂၇၂ -နှင့်နွေးထီးများ [H6499](#)    ၀၂၇၂ သူတို့-နှင့်အတူ [H6499](#)    ၀၂၇၂ ကြိုင်းများ [H7214](#)    ၀၂၇၂ -နှင့်ဆင်းသက်ကြ၏ [H3381](#) 7

: ၀၂၇၂ ဝဆိုင်စသေတည်း [H1878](#)    ၇၂၇၂ -မှအဆီ [H2459](#)    ၇၂၇၂ -နှင့်သူတို့-၏မမြေမှန် [H6083](#)    ၀၂၇၂ -မှအသွေး [H1818](#)    ၇၂၇၂ သူတို့-၏ပညာ [H0776](#)    ၇၂၇၂ -နှင့်ဝစ္စာသေက်ပီ [H7301](#)

ကျမ်းနှင့် နွေးလားဥသဘများတို့သည် လဲကဉ္စာဖြေ၊ သူတို့နရောမမြေသည် သူတို့အသွေးနှင့် ယစ်မူး၍၊ မမြေနှင့်သည်လည်း ဆီဥနှင့် ဆူပီလိမ့်မည်။

၇၂၇၂ -သို့အမှ [H7379](#)    ၇၂၇၂ အစားပေးခြင်း-၏ [H7966](#)    ၇၂၇၂ နှစ် [H8141](#)    ၇၂၇၂ -ထိုယဟေဓဝါ-၏ [H3068](#)    ၇၂၇၂ လက်စားခေခြင်း-၏ [H5359](#)    ၇၂၇၂ နရောက် [H3117](#)    ၇၂၇၂ အကခြင်းမူကား 8

: ၇၂၇၂ ဇိအုန်-၏ [H6726](#)

ထာဝရဘုရား ဒဏ်ပေးတော်မူရာနေ့၊ ဇိအုန်မြေ၏ အမှကိုစောင့်၍ အပဏ္ဍိပေးတော်မူရာ နှစ်ရောက်လေ ပီ။

၇၂၇၂ -နှင့်ဖတ်လာ၏ [H1961](#)    ၇၂၇၂ -သို့ကန် [H1614](#)    ၇၂၇၂ -နှင့်သူမ-၏မမြေမှန် [H6083](#)    ၇၂၇၂ -သို့အဆီချေး [H2203](#)    ၇၂၇၂ သူမ-၏ချောင်းများ [H2203](#)    ၇၂၇၂ -နှင့်ပခြင်းလဲစသေတည်း [H2015](#) 9

: ၇၂၇၂ လောင်ကျွမ်းသော [H2203](#)    ၇၂၇၂ -သို့အဆီချေး [H2203](#)    ၇၂၇၂ သူမ-၏ပညာ [H0776](#)

ထိုပညာ၏မမြေရသည် ထင်းရှူးစေး၊ မမြေနှင့်လည်းကန်၊ တပညာလုံးလည်း မီးလောင်သော အစေးဖတ် လိမ့်မည်။

ၵၢၵ်း	10								
-သို့မျိုးဆက်	-မမျိုးဆက်	သုမ-၏မီးခိုး	တက်လာ၏	-သို့ထာဝရ	ငါ့မြီးရာ	မ	-နှင့်နှင့်	ညဉ့်	
<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H6227</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H3518</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3119</a>	<a href="#">H3915</a>	

:ကဉ်	ကဉ်	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း
-၌သူမ	ဖတ်သန်းသူ	မရှိ	ထာဝရ	-သို့ထာဝရ	ပျက်စီး၏
		<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H5331</a>	<a href="#">H5331</a>	

နုညဉ့်မပြင် မီးမငြိမ်းရ။ မီးခိုးလည်း အစဉ်တက်လိမ့်မည်။ ထိုပြင်သည် လူမျိုးအစဉ်အဆက် ဆိတ် ညံ့၍၊ ကာလအစဉ်အမပြင် အဘယ်သူမျှ မရှုကော်မသွားရ။

ကဉ်	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	11
-၌သူမ	နုထိုင်ကခြာ	-နှင့်ကျီးကန်း	-နှင့်ဇီးကွက်	-နှင့်ဖတ်တံပင်ကခြာ	ဇာယုထွက်	-နှင့်ပိုင်ဆိုင်ကခြာ	
	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H6158</a>	<a href="#">H3244</a>	<a href="#">H7090</a>	<a href="#">H6893</a>	<a href="#">H3423</a>	

:ကဉ်	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း
ဗဟုအခြေမဲ့-၏	-နှင့်ကျောက်များ	တာသညတ-၏	ကခြာ	-အပေါ်သူမ	-နှင့်ဆန်းတစ်မူ၏
<a href="#">H0922</a>	<a href="#">H0068</a>	<a href="#">H8414</a>			<a href="#">H5186</a>

ဝံပိုငှက် နှင့် ဖျက်ကောင်တို့သည် ထိုပြင်ကို အမွေ ခံ၍၊ လူဗိတ်ငှက် နှင့် ကျီးအတို့သည်လည်း နုကေငြိမ် မည်။ ထိုမမြေအပေါ်မှာ လွတ်လပ်ခြင်း မျဉ်းကျိုးကို တန်း ၍၊ လဟာ မှန်ထုပ်ကို စီရင်တော်မူလိမ့်မည်။

ၵၢၵ်း	12						
ဖတ်ကခြာ	သူမ-၏မင်းသားများ	-နှင့်အလုံးစုံ	ခေါ်ကခြာ	နိုင်	-ထိုနုရော	-နှင့်မရှိ	သူမ-၏မူးမတ်များ
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8269</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H4410</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H2715</a>

:ဝဉ်း  
အချင်းနိုး

မင်းအရာ၌ ချီးမြှောက်ရသော မူးတော်မတ် တော် မရှိရ။ မင်းရိုးပြင်ရလိမ့်မည်။

ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	13
-၌သူမ-၏ရဲတိုက်များ	-နှင့်ဆူးချုံ	မုဆိုးပင်	ဆူးပင်များ	သူမ-၏နန်းတော်များ	-နှင့်ပေါက်လာ၏		
<a href="#">H4013</a>	<a href="#">H2336</a>	<a href="#">H7057</a>		<a href="#">H0759</a>	<a href="#">H5927</a>		

:ကဉ်	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း
ငှက်ကုလား	-သို့သမီးများ	မကြာ	မမြေတော်များ-၏	နုရော	-နှင့်ဖတ်လာ၏
<a href="#">H3284</a>	<a href="#">H1323</a>	<a href="#">H2681</a>			<a href="#">H1961</a>

ဘုံမိမာန်တို့၌၎င်း၊ ရဲတိုက်တို့၌၎င်း၊ ဆူးပင်အ မျိုးမျိုးပေါက်ကငြိမ်မည်။ မမြေခွေးခိုရာ၊ ကုလားအုတ်ငှက် နုရော ဖတ်ရလိမ့်မည်။

-အပေါ်	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	14
-နှင့်ဆိတ်ရိုင်း	ကျွန်းသတုတဝါများ	—	သဲကနုတာရသတုတဝါများ	-နှင့်တွေးကြာခြာ		
	<a href="#">H0338</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6728</a>	<a href="#">H6298</a>		

:ကဉ်	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	ၵၢၵ်း	
အနားယူစရာ	သူမ-သို့	-နှင့်တွေးရှိ၏	လိလိသ	အနားယူ၏	-ထိုနုရော	အမှန်စင်စစ်	တစ်ခေါ်၏	သူ-၏အဖော်
<a href="#">H4494</a>		<a href="#">H4672</a>	<a href="#">H3917</a>		<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0389</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H7453</a>

ထိုအရပ်၌ တစ်သားရဲတို့သည် တစ်ခွေးတို့ နှင့် တွေးကြာငြိမ်မည်။ မျက်တို့သည် အချင်းချင်း တကောင်ကို တကောင် မမြင်ကငြိမ်မည်။ ထိုအရပ်၌ လိလိတ်ငှက်သည်လည်း နား၍ခိုလှရာကို တွေ့လိမ့်မည်။

ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ဗဟိဒ္ဓ	ဝိဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	15
-ဥဒ္ဓမ္မ-၏အရိပ်	-နှင့်သိုင်းထိန်း၏	-နှင့်ပရိတ်၏	-နှင့်ဥဒ္ဓမ္မ၏	မဂ္ဂဟေတု	အသိုက်လုပ်၏	-ထိုနရော	
<a href="#">H6738</a>	<a href="#">H1716</a>	<a href="#">H1234</a>	<a href="#">H4422</a>	<a href="#">H7091</a>	<a href="#">H7077</a>	<a href="#">H8033</a>	
	:ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	
	သုမ-၏အဖေ	အမျိုးသမီး	လင်းတများ	စုရုံးကကြို	-ထိုနရော	အမှန်စင်စစ်	
	<a href="#">H7468</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H1772</a>	<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0389</a>	

ခုန်တတ်သော မဇ္ဈိမသည်လည်း၊ ထိုအရပ်၌ အ သိုက်လုပ်၍ ဥဒ္ဓမ္မသည်။ အဥပဂါကပိဋက မဇ္ဈိမထိုကို စုသိမ်း၍ ကွယ်ကာလိမ့်မည်။ လင်းတထိုသည်လည်း ထို အရပ်၌ စုဝေး၍၊ အထီး အမများ ပေါင်းကပြီမည်။

မ	မ	မ	မ	မ	မ	မ	16
-မဏ္ဍိသုတို့	တစ်ခု	-နှင့်ဖတ်ကပြော	ယဟေတဝါ-၏	စာအုပ်	-မှ-အပေါ်	ရှာဖွေကပြော	
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2007</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H1875</a>	
ကုသုဒ္ဓ	ခံတွင်း-၏	အကကြောင်းမူကား	လွဲချစ်ရာ	မ	သုမ-၏အဖေ	အမျိုးသမီး	ပျက်ကွက်ရာ
<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6310</a>			<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7468</a>	<a href="#">H0802</a>	
		: ပုဒ္ဓါ	အက	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	
		စုရုံးစတေမူ၏	ကိုယ်တော်	-နှင့်ဝိညာဉ်တော်-၏	အမိန့်ပေးတော်မူ၏		
		<a href="#">H6908</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H6680</a>		

ထာဝရဘုရား၏ ကျမ်းစာကို ကြည့်ရှု၍ ဘတ် ကပြော။ ထိုတိရစ္ဆာန်တကောင်မျှ မပေါ်ဘဲမနရေ။ အမ တကောင်မျှ မိမိအဘော်ကို မလိုရ။ ထာဝရဘုရား၏ နှုတ်တော်ထွက် အမိန့်ရှိ၏။ ဝိညာဉ်တော်သည်လည်း သူ တို့ကို စုဝေးစတေမူ၏။

မ	မ	မ	မ	မ	မ	မ	17
သူတို့-သို့	ခွဲဝေတော်မူ၏	-နှင့်လက်တော်-၏	မဲ	သူမတို့-သို့	စာရေးတံချတော်မူ၏	-နှင့်ကိုယ်တော်	
<a href="#">H1992</a>		<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H1486</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H1931</a>	
ဝ	:ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	ကုသုဒ္ဓ	
-ဥဒ္ဓမ္မ	နထိုင်ကကြို	-နှင့်မျိုးဆက်	-သို့မျိုးဆက်	ပိုင်ဆိုင်ကကြို	ထာဝရ	-သို့ထာဝရ	ဥဒ္ဓမ္မ
	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H3423</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H5704</a>	

သူတို့ကို စာရေးတံပုပြုက်၊ လက်တော်နှင့် မျဉ်း ကြိုးကို တန်းလျက်၊ သူတို့နရောကို ခွဲဝေတော်မူ၏။ သူ တို့သည် ထိုပဋိကို အမဖြာမခံ၍၊ အမျိုးအနွယ်အစဉ်အဆက်နရောကပြီမည်။